



Lời Khuyên Của PPS Về Nắng Nóng Thứ Ba, Ngày 29 Tháng Sáu: Tắt cả Các Chương Trình Dành Cho Học Sinh Sẽ Tạm Ngưng, Dịch Vụ Bữa Ăn tại Các Công Viên Vẫn Tiếp Tục

Ngày 28 Tháng 6 Năm 2021

Kính gửi các Gia đình PPS

Do nắng nóng gay gắt tiếp diễn và chưa từng có trong khu vực, **chúng tôi sẽ tạm ngưng các chương trình dành cho học sinh tại các trường học ở PPS vào Thứ Ba, Ngày 29 Tháng 6.** Việc tạm ngưng này bao gồm dịch vụ cung cấp các bữa ăn tới lấy mang đi tại các điểm PPS, dịch vụ giữ trẻ và các chương trình bồi dưỡng mùa hè. Tuy nhiên, chúng tôi sẽ phân phát **các bữa ăn miễn phí tại các công viên sau đây vào Thứ Ba:**

- Alberta Park (NE 19th Ave. and NE Jarrett St.): noon-1 p.m.
- Columbia Park (N Woolsey Ave. and N Winchell St.): 12:30-1:30 p.m.
- Cully Park (5810 NE 72nd Ave.): noon-1 p.m.
- Essex Park (SE 76th Ave. and Center St.): 12:30-1:30 p.m.
- Harrison Park (SE 84th Ave. and Harrison St.): 12:30-1:30 p.m.
- Holly Farm Park (10819 SW Capitol Hwy.): noon-1 p.m.
- Irving Park (875 NE Fremont St.): noon-1 p.m.
- Kenton Park (N Delaware Ave. and N Kilpatrick St.): noon-1 p.m.
- Khunamokwst Park (5200 NE Alberta St.): 12:30-1:30 p.m.
- Lents Park (SE 92nd Ave. and SE Steele St.): noon-1 p.m.
- McCoy Park (N Newman Ave. and N Newark St.): noon-1 p.m.
- Montavilla Park (NE 82nd Ave. and NE Glisan St.): noon-1 p.m.
- Mt. Scott Park (SE 72nd Ave. and SE Ramona St.): noon-1 p.m.
- Peninsula Park (700 N Rosa Parks Way): noon-1 p.m.
- Raymond Park (SE 118th Ave. and SE Liebe St.): noon-1 p.m.
- St. Johns Park (8427 N Central St.): 12:30-1:30 p.m.
- Stephens Creek Crossing (6715 SW 26th Ave.): 12:30-1:30 p.m.
- Verdell B. Rutherford (1599 SE 167th Ave.): 12:30-1:30 p.m.
- Wilkes Park (NE Sandy Blvd. and NE 154th Ave.): noon-1 p.m.

Chúng tôi hoàn toàn mong đợi rằng tất cả các chương trình trong toàn sở học chánh sẽ mở cửa như thường lệ vào Thứ Tư, Ngày 30 Tháng 6. Trang web của PPS sẽ được cập nhật thông tin khi cần: www.pps.net.

Nếu quý vị và gia đình cần giảm bớt cái nóng, đây là một số thông tin quý vị có thể thấy hữu ích:

- Quận Multnomah có ba trung tâm làm mát 24 giờ [24-hour cooling centers](#), và các thư viện cũng có máy lạnh
- Cơ quan Y tế Oregon có các lời khuyên để giữ an toàn trong cái nóng gay gắt [tips to stay](#)

- [safe in heat](#)
- Nếu quý vị biết ai đó cần chỗ ở hoặc nước uống, xin vui lòng gọi số 2-1-1 hoặc gửi email help@211info.org

Cảm ơn quý vị, xin hãy uống nhiều nước và thận trọng.